

## REGLAMENTO (CEE) Nº 1418/87 DE LA COMISIÓN

de 22 de mayo de 1987

**relativo a la venta en el marco del procedimiento definido en el Reglamento (CEE) nº 2539/84, de carnes de vacuno en poder de determinados organismos de intervención y destinadas a ser exportadas, por el que se modifica el Reglamento (CEE) nº 1687/76 y por el que deroga el Reglamento (CEE) nº 495/87**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 805/68 del Consejo, de 27 de junio de 1968, por el que se establece una organización común de mercados en el sector de la carne de bovino <sup>(1)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 467/87 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 3 de su artículo 7,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 2539/84 de la Comisión, de 5 de septiembre de 1984, por el que se establecen modalidades especiales de determinadas ventas de carnes de vacuno congeladas en poder de los organismos de intervención <sup>(3)</sup>, ha previsto la posibilidad de la aplicación de un procedimiento en dos fases para la venta de carnes de vacuno procedentes de existencias de intervención;

Considerando que determinados organismos de intervención disponen de importantes existencias de carnes no deshuesadas de intervención; que es conveniente evitar la prolongación del almacenamiento de dichas carnes por razón de los elevados costes que se derivan de ello; que existen mercados en determinados terceros países para los productos afectados; que es conveniente poner dichas carnes en venta a un precio con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 2539/84 de la Comisión;

Considerando que resulta necesario fijar un plazo para la exportación de dichas carnes; que es conveniente fijar dicho plazo teniendo en cuenta la letra b) del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2377/80 de la Comisión, de 4 de septiembre de 1980, por el que se establecen modalidades especiales de aplicación del régimen de certificados de importación y de exportación en el sector de la carne de vacuno <sup>(4)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 3815/85 <sup>(5)</sup>;

Considerando que la exportación de las carnes vendidas en aplicación del presente Reglamento debe estar garantizada por la prestación de una fianza, cuyo importe podrá ser distinto del previsto en el artículo 15 del Reglamento (CEE) nº 2173/79 de la Comisión <sup>(6)</sup>; que dicha fianza debe devolverse cuando se presente la prueba contemplada en el apartado 4 del artículo 13 del Reglamento

(CEE) nº 1687/76 de la Comisión <sup>(7)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 1292/87 <sup>(8)</sup>, en el plazo previsto en el artículo 31 del Reglamento (CEE) nº 2730/79 de la Comisión <sup>(9)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 1180/87 <sup>(10)</sup>;

Considerando que los productos en poder de los organismos de intervención y destinados a ser exportados están regulados por el Reglamento (CEE) nº 1687/76; que es conveniente ampliar el Anexo I de dicho Reglamento indicando las menciones que deben figurar en los ejemplares de control;

Considerando que debería derogarse el Reglamento (CEE) nº 495/87 de la Comisión <sup>(11)</sup>;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la carne de bovino,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

### Artículo 1

1. Se procederá a la venta de una parte de las reservas de intervención de carnes de vacuno no deshuesadas en poder de determinados organismos de intervención.

Dichas carnes se destinarán a la exportación.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el presente Reglamento, dicha venta tendrá lugar con arreglo a las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 2539/84.

No serán aplicables a dicha venta las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 985/81 de la Comisión <sup>(12)</sup>.

2. Se indican en el Anexo I las calidades y los precios mínimos contemplados en el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 2539/84.

3. Únicamente se tomarán en consideración las ofertas que lleguen a los organismos de intervención de que se trate a más tardar el 26 de mayo de 1987, a mediodía.

4. Las informaciones relativas a las cantidades, así como el lugar donde se encuentran almacenados los productos, podrán ser obtenidas por los interesados en las direcciones indicadas en el Anexo II.

<sup>(1)</sup> DO nº L 148 de 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> DO nº L 48 de 17. 2. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO nº L 238 de 6. 9. 1984, p. 13.

<sup>(4)</sup> DO nº L 241 de 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(5)</sup> DO nº L 368 de 31. 12. 1985, p. 11.

<sup>(6)</sup> DO nº L 251 de 5. 10. 1979, p. 12.

<sup>(7)</sup> DO nº L 190 de 14. 7. 1976, p. 1.

<sup>(8)</sup> DO nº L 121 de 9. 5. 1987, p. 24.

<sup>(9)</sup> DO nº L 317 de 12. 12. 1979, p. 1.

<sup>(10)</sup> DO nº L 113 de 30. 4. 1987, p. 27.

<sup>(11)</sup> DO nº L 50 de 19. 2. 1987, p. 17.

<sup>(12)</sup> DO nº L 99 de 10. 4. 1981, p. 38.

*Artículo 2*

La exportación de los productos contemplados en el artículo 1 deberá realizarse en los 5 meses siguientes a la fecha de celebración del contrato de venta.

*Artículo 3*

1. Se fija el importe de la garantía en el artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 2539/84 en 150 ECU por 100 kilogramos.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados 2 y 3 del artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 2173/79, la fianza contemplada en el apartado 1 se devolverá cuando se aporte la prueba prevista en el apartado 4 del artículo 13 del Reglamento (CEE) n° 1687/76.

3. Dicha prueba se aportará en el plazo previsto en el artículo 31 del Reglamento (CEE) n° 2730/79.

*Artículo 4*

Se modifica el Reglamento (CEE) n° 1687/76 del modo siguiente :

En el Anexo, parte I « Productos destinados a ser exportados en el estado en que se encuentran », se añaden el número siguiente y la nota a pie de página correspondiente :

« 31. Reglamento (CEE) n° 1418/87 de la Comisión, de 22 de mayo de 1987, relativo a la venta, en el marco del procedimiento definido en el Reglamento (CEE) n° 2539/84, de carnes de vacuno en poder de determinados organismos de intervención y destinadas a ser exportadas <sup>(31)</sup> »

<sup>(31)</sup> DO n° L 135 de 23. 5. 1987, p. 22. »

*Artículo 5*

Queda derogado el Reglamento (CEE) n° 495/87.

*Artículo 6*

El presente Reglamento entrará en vigor el 26 de mayo de 1987.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de mayo de 1987.

*Por la Comisión*

Frans ANDRIESEN

*Vicepresidente*

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I —  
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

- Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,  
Categoría C: Canales de animales machos castrados.
- Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke-kastrede handyr på under to år,  
Kategori C: Slagtekroppe af kastrede handyr.
- Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,  
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
- Κατηγορία Α: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,  
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
- Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,  
Category C: Carcasses of castrated male animals.
- Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,  
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.
- Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,  
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.
- Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,  
Categorie C: Geslachte gecasteerde mannelijke dieren.
- Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,  
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ECU por 100 kg <sup>(1)</sup> — Mindestpreise in ECU/100 kg <sup>(1)</sup> — Mindestpreise,  
ausgedrückt in ECU/100 kg <sup>(1)</sup> — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά 100 kg <sup>(1)</sup> —  
Minimum prices expressed in ECU per 100 kg <sup>(1)</sup> — Prix minimaux exprimés en Écus par 100 kg <sup>(1)</sup> —  
Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg <sup>(1)</sup> — Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per 100 kg <sup>(1)</sup> —  
Preço mínimo expresso em ECUs por 100 kg <sup>(1)</sup>

BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:*  
— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R  
et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C,  
klassen R en O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:*  
— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R  
et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C,  
klassen R en O 215,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*  
— *Achtersvoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van:*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R  
et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C,  
klassen R en O 215,00

<sup>(1)</sup> En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

<sup>(2)</sup> Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

<sup>(3)</sup> Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

<sup>(4)</sup> Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθηκεύονται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

<sup>(5)</sup> Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

<sup>(6)</sup> Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

<sup>(7)</sup> Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dallo Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

<sup>(8)</sup> Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

<sup>(9)</sup> No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

## DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistolers», af:*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00
- *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:*  
Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*  
Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00
- *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00

## ESPAÑA

- *Cuartos traseros, corte recto a 6 costillas* 215,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 7 costillas* 130,00
- *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de:*  
Categoría A, clases U, R y O 215,00
- *Cuartos traseros, corte pistola a 8 costillas, provenientes de:*  
Categoría A, clases U, R y O 215,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 8 costillas, provenientes de:*  
Categoría A, clases U, R y O 130,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 5 costillas, incluida la falda, provenientes de:*  
Categoría A, clases U, R y O 130,00

## FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00
- *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:*  
Catégorie A, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00

## IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00

## ITALIA

- *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*  
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 130,00
- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*  
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 215,00
- *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*  
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 130,00
- *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*  
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 215,00

## NEDERLAND

- *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*  
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 130,00
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*  
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 130,00
- *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*  
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 215,00

## UNITED KINGDOM

## A. Great Britain

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*  
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*  
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*  
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*  
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 215,00

## B. Northern Ireland

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*  
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*  
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*  
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*  
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 215,00

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II —  
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —  
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —  
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços  
dos organismos de intervenção

- BELGIQUE/BELGIË :** Office belge de l'économie et                      Belgische Dienst voor Bedrijfs-  
de l'agriculture    leven en Landbouw  
rue de Trèves 82    Trierstraat 82  
1040 Bruxelles    1040 Brussel  
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B
- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
Telf. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56
- ESPAÑA :** Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)  
c/o Beneficencia 8  
28003 Madrid  
Tel. 222 29 61  
Télex 23427 SENPA E
- FRANCE :** OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
75755 Paris Cedex 15  
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
Roma, via Palestro 81  
Tel. 49 57 283 — 49 59 261  
Telex 61 30 03
- NEDERLAND :** Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau  
Ministerie van Landbouw en Visserij  
Postbus 960  
6430 AZ Hoensbroek  
Tel. (045) 22 20 20  
Telex : 56 396
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berks.  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302